



**SAINT ALBAN**  
UNE HARMONIE À EXPLORER

[www.st-alban.qc.ca](http://www.st-alban.qc.ca)

# L'ALBANOIS

## MARS 2014

### MOT DE VOTRE MAIRE

Bonjour à tous,

Voilà! Une belle petite épicerie regroupant aussi un poste d'essence et un petit café vient de naître à Saint-Alban. De dimension humaine, avec un accueil des plus chaleureux, ce commerce répond grandement à nos besoins. Nous avons connu un grand vide lors de sa fermeture et avons compris l'importance pour une communauté de se regrouper autour de ses commerçants. Je vous invite donc à venir encourager Nadine et son équipe et par ce fait, contribuer à la vitalité de notre milieu.

Ces temps-ci, le conseil municipal a plusieurs projets sur sa planche à dessin : eau potable, pompiers, routes, bibliothèque, fête des voisins, soirée reconnaissance du bénévolat, tout est à l'ordre du jour. Vous serez informés des divers développements au fur et à mesure, que ce soit par l'Albanois ou en assistant aux séances du conseil.

Bernard Naud, maire



### SÉANCE DU LUNDI 10 MARS 2014

#### **Fabrique de Saint-Alban – Aide financière annuelle**

La Municipalité accorde une aide financière de 3 000 \$ à la Fabrique de Saint-Alban pour l'année 2014.

#### **Adoption du règlement 221 interdisant l'épandage durant certains jours**

Le règlement 221 interdisant l'épandage durant certains jours est adopté.

#### **Avis de motion du règlement 223 concernant des travaux dans le rang de la Rivière Noire**

Le conseil municipal informe la population que lors d'une prochaine séance, il procédera à l'adoption d'un règlement décrétant des travaux de voirie dans le rang de la Rivière Noire.

### **Orientation du projet de mise aux normes de l'eau potable – Mandat à Dessau**

La municipalité de Saint-Alban accorde un mandat à Dessau pour la supervision de la caractérisation de l'eau potable afin d'orienter les travaux de mises aux normes qui seront nécessaires.

### **Adoption des prévisions budgétaire 2014 du transport adapté de la MRC de Portneuf**

La municipalité de Saint-Alban approuve les prévisions budgétaires pour le transport adapté en 2014. Les tarifs d'utilisation seront de 3 \$ pour un déplacement à l'intérieur du territoire et de 6 \$ pour un déplacement à l'extérieur du territoire par autobus. Pour un déplacement en taxi à l'extérieur de la MRC, le tarif sera de 10 \$.

### **Adoption du rapport annuel d'activités du Service de sécurité incendie de Saint-Alban**

Le rapport annuel d'activités 2013 du Service de sécurité incendie de Saint-Alban est adopté tel que déposé et sera transmis à la MRC de Portneuf.

### **Achat de brassards à distribuer à la population**

La municipalité de Saint-Alban procédera à l'achat de brassards pour distribuer à la population

**PROCHAINE RÉUNION DU CONSEIL : LE LUNDI 14 AVRIL 2014 À 19 h 30 AU CCFM.**



### **Prochaine atelier d'information du Carrefour F.M. Portneuf**

«Atelier d'information de groupe en rupture conjugale.»

Venez rencontrer notre intervenante pour être mieux outillé face à une rupture conjugale.

Intervenante : Roxanne Tremblay

Mercredi le 16 avril 2014 à 19h00

165 rue St-Ignace, St-Raymond

Pour réservation : **418 337-3704 ou 1-888-337-3704**

## **PAIR peut sauver une vie !!!**

**Notre municipalité est desservie par le service de surveillance téléphonique quotidien PAIR. On vous appelle chaque jour à l'heure que vous avez choisie, s'il n'y a pas de réponse, un 2<sup>ème</sup> appel est fait, si pas de réponse on communique avec un proche dont vous avez donné le numéro de téléphone en vous inscrivant. Pour vous inscrire ou pour information vous devez appeler au numéro suivant 1-418-688-1511, poste 222.**



## **Saint-Alban se joint à la Fête des voisins!**

Saint-Alban, le 15 mars 2014 - La municipalité de Saint-Alban est heureuse d'annoncer qu'elle participe à la prochaine édition de la Fête des voisins, qui aura lieu le samedi 7 juin. Elle invite ses citoyens à se joindre à cet événement qui s'étend à toutes les régions du Québec et à une quarantaine de pays à travers le monde.

La Fête des voisins, une initiative du Réseau québécois de Villes et Villages en santé, a pour principal objectif de rapprocher les personnes vivant à proximité les uns des autres. Le rôle des municipalités est de promouvoir l'événement de façon à donner le goût aux gens d'organiser une fête eux-mêmes avec leurs voisins immédiats.

Rappelons que la Fête des voisins est née en France en 1999 et qu'elle s'est ensuite rapidement répandue en Europe. Sous l'impulsion du Réseau québécois de Villes et Villages en santé, qui en est l'organisme promoteur ici, le Québec a été la première région en Amérique du Nord à emboîter le pas en 2006. Depuis, le succès de la Fête n'a cessé de croître, le nombre de participants, d'événements et de partenaires augmentant de façon marquée d'une édition à l'autre.

Les citoyens sont les véritables acteurs du succès de la Fête. Le lieu est facile à trouver : la cour de la maison, la cour ou le hall de l'immeuble, la rue, la ruelle, le parc, etc. Plusieurs formules sont possibles : 5 à 7, barbecue, buffet partagé, concours de desserts, etc. Les gens sont libres de choisir la formule qui leur plaira et ils peuvent consulter le site Web de la Fête des voisins pour trouver des suggestions d'activités à faire : [www.fetedesvoisins.qc.ca](http://www.fetedesvoisins.qc.ca).

Le but de la Fête est de créer une dynamique de convivialité et de renforcer les liens de proximité et de solidarité, tout simplement parce que c'est agréable et pratique de mieux connaître ses voisins ! La Fête a également des retombées durables, notamment en ce qui concerne la sécurité des enfants, l'échange de petits services et l'entraide face à des situations difficiles.



Une Accorderie est un regroupement de membres appelés «**AccordeurEs**». Dans un esprit de partage et de solidarité, ils s'aident eux-mêmes en aidant les autres par des échanges de services et/ou d'activités avec comme monnaie leur temps au lieu de l'argent.

Dans le bottin, plus de 170 services offerts et 21 demandes spéciales. Déjà, 168 échanges ont été effectués.

Nous aimerions offrir les services de coupe de cheveux, comptabilité et entretien ménager, à qui la chance?

**Surveillez nos activités sur le site [accorderie.ca/portneuf](http://accorderie.ca/portneuf) et sur Facebook**

Voici des exemples d'activités :

La foire aux échanges - Conférence «La méditation, remède au stress» - Dîner et marche en forêt à Portneuf - Fabrication de pâtes fraîches - Thérapie par le rire - Danse folklorique - Comment préparer votre testament - Confection de chocolat - Fabrication de savon - ...etc.!!!

**Sessions d'accueil et d'information :**

Les samedis matins de 9h30 à 11h dans votre Municipalité

St-Thuribe	29 mars	St-Ubalde	26 avril	Grondines	17 mai
St-Gilbert	5 avril	St-Alban	3 mai	Portneuf	24 mai
St-Marc-des-Carières	12 avril	Deschambault	10 mai	St-Casimir	31 mai

L'Accorderie est ouverte à tout le monde. Si vous souhaitez connaître le fonctionnement de l'Accorderie ou obtenir des réponses à vos questions vous pouvez assister à une rencontre d'informations. **Confirmez votre présence** et invitez vos ami(e)s ou membre(s) de votre famille. Plus il y aura d'Accordeur(e)s, plus les services seront diversifiés et les occasions d'échanger se multiplieront.

**Contactez : Christine Tanguay, coordonnatrice. 418-326-1284 – [portneuf@accorderie.ca](mailto:portneuf@accorderie.ca)**



RRGMRP

**Le Centre de transfert  
de St-Alban  
(ancien Dépôt de matériaux  
secs)**

**situé au 180, route 354 Est à  
Saint-Alban  
est ouvert**

**le vendredi de 8h00 à 15h45  
et  
le samedi de 8h00 à 15h45.**

**Les pneus de 48" et moins sont  
acceptés au Centre.**

# TERRAIN DE JEUX 2014

**Le temps est venu de soumettre votre candidature  
pour les postes de monitrice ou moniteur du terrain  
de jeux 2014. Vous avez jusqu'au 11 avril 2014  
pour nous faire parvenir votre curriculum vitae  
au bureau municipal à l'adresse suivante :**



**Municipalité de St-Alban  
Att : Mme Stéfanie Genest  
204, rue Principale  
St-Alban (Québec) GOA 3B0**

« Saint-Alban, une harmonie  
pour **petits et grands** »  
Politique de la famille et des aînés



## LA FÊTE DES VOISINS



Initié en France en 1999, le concept de la Fête des voisins a été implanté au Québec en 2006. On souligne maintenant cette fête dans plus de 325 municipalités du Québec. L'idée est d'inciter les citoyens à organiser des fêtes de voisins qui peuvent prendre différentes formes : repas collectif, pique-nique, jeux de toute sorte, vente de garage, pour ne nommer que celles-là.

Dans le cadre de la politique de la famille et des aînés, le comité de suivi aimerait supporter l'organisation d'une activité communautaire lors de l'édition 2014 de la Fêtes des voisins le 7 juin prochain. Pour cette première participation, nous élargirions donc le concept de voisins à toute la communauté albanoise. **Nous invitons les citoyens de tous âges à nous soumettre des idées d'activités qui pourraient faire partie de la programmation de cette journée** [info@st-alban.qc.ca](mailto:info@st-alban.qc.ca) ou par téléphone au 418 268-8026. Vous pouvez visiter le site officiel de la Fêtes des voisins – [www.fetesdesvoisins.qc.ca](http://www.fetesdesvoisins.qc.ca) - qui regorge d'idées et d'outils de toute sorte qui peuvent stimuler des idées.

**Le 7 juin, rassemblons-nous pour la Fête des voisins !**

## PROGRAMMES DE RÉNOVATION

*Votre résidence a-t-elle besoin de rénovation ou d'adaptation? Si oui, la MRC de Portneuf, en collaboration avec la Société d'habitation du Québec, offre plusieurs programmes de subvention pour des rénovations domiciliaires ou pour l'adaptation de domicile. Voici le deuxième d'une série de courts articles présentant ces programmes.*

### **PROGRAMME RÉNOVILLAGE**



Ce programme aide les propriétaires à revenu faible ou modeste en milieu rural à effectuer des réparations visant à corriger des déficiences majeures à leur maison : l'électricité, la plomberie, le chauffage, la toiture, les installations septiques, la structure, etc. Toutefois, certaines conditions doivent être respectées lors de votre demande afin d'établir votre admissibilité. La valeur du bâtiment ne doit pas excéder 90 000 \$ (excluant la valeur du terrain). Vous pouvez bénéficier du programme si le revenu annuel de votre ménage ne dépasse pas le revenu maximum admissible. La subvention peut atteindre 90 % du coût des travaux admissibles, sans toutefois dépasser 10 000 \$. **Pour connaître les détails ou pour vérifier votre admissibilité**, veuillez communiquer avec Mme Maryline Lizotte-Bédard, à la MRC de Portneuf, au 418 285-3744, poste 121. [www.mrc.portneuf.com](http://www.mrc.portneuf.com)

Si vous avez des commentaires ou suggestions pour le Comité de la famille et des aînés, vous pouvez nous en faire part via la municipalité par courriel au [info@st-alban.qc.ca](mailto:info@st-alban.qc.ca) ou par téléphone au 418 268-8026.

# Biblio-Chut!

## Centre communautaire Fernand Marcotte

### 179, rue Principale, Saint-Alban

#### CHRONIQUE NO 15 (MARS)

#### HORAIRE

-Mercredi : 10h30 à 12h00.  
-Mardi et jeudi : 18h30 à 20h00.

**EN CAS DE MAUVAIS TEMPS, S.V.P. TÉLÉPHONER AVANT DE VOUS RENDRE À LA BIBLIOTHÈQUE (418-268-3557) AU CAS OÙ LE/LA BÉNÉVOLE N'AIT PU SE RENDRE À CAUSE DE LA TEMPÉRATURE. MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION.**

#### ROTATION DE LA COLLECTION

Une rotation de livres a été effectuée le 13 janvier 2014. Vous remarquerez que les nouveaux titres sont dorénavant identifiés par une pastille rouge ce qui vous permettra de repérer les nouveautés plus rapidement.

#### LIVRES NUMÉRIQUES

Le livre numérique est maintenant disponible sur le site web du Réseau BIBLIO CNCA à l'adresse [mabibliotheque.ca/](http://mabibliotheque.ca/), cliquer sur l'onglet Livres & Ressources numériques (en haut de la page). Pour utiliser ce service vous devez posséder votre carte d'abonné de la bibliothèque ainsi qu'un NIP.

#### NOUVELLES ACQUISITIONS ET DONS

##### SCIENCE - ADO

Bergeron. Yannick, **La science s'éclate**, Bayard Canada, 2010. (Les expériences des Débrouillards) (Pour les jeunes de 9 à 14 ans).

**Expériences stupéfiantes, tome 2**, Broquet, 2013. (Pour les jeunes de 8 ans et plus).

As-tu déjà fabriqué un volcan? Es-tu capable de transformer de l'eau salée en eau potable? Sais-tu comment tirer à pile ou face sans les mains? Si tu as répondu « non » à l'une de ces questions; alors il te faut *Expériences stupéfiantes, tome 2*. Apprends à réaliser des expériences incroyables chez toi et découvre la magie de la science qui se cache derrière celles-ci. Couvrant tout un éventail de sujets, dont le son, les forces et la lumière, ce livre est un moyen vraiment amusant de comprendre le monde qui nous entoure. Laissez la science mettre votre esprit au défi. Ce livre divertissant et dynamique comprend plus de 50 expériences passionnantes.

##### ROMANS JEUNESSE

Boisvert, Isabelle, **Écorchée**, Éditions de Mortagne, 2013. (Collection Tabou, vol. 17). (14 ans et +)

Beaucoup d'adolescents sont aux prises avec de sérieux troubles de comportement, parfois provoqués par un traumatisme, par un désir de s'affirmer ou de se rebeller contre les règles établies. À l'âge où l'avenir se prépare, le soutien des proches est précieux, afin de permettre à ces jeunes de trouver leur place dans la société.

Corbo, Linda, **Dernière station**, Éditions de Mortagne, 2011. (Collection Tabou, vol.5). (14 ans et +)

L'histoire d'une adolescente en mal de vivre respire l'urgence : l'urgence de s'accrocher au bonheur et de se libérer d'une révolte intérieure trop longtemps étouffée. Le suicide y est abordé sans détours, mais aussi avec beaucoup d'espoir et de courage.

Laroche, Sophie, **{V}ivre**, Éditions de Mortagne, 2012, (Collection Tabou, vol. 12). (14 ans et +)

Une fraction de seconde où quatre vies ont basculé à jamais. À cause de l'alcool au volant. Pour quelques verres en trop, Félix a mis le « V » du verbe Vivre entre parenthèses. Ivre, il a cessé de Vivre. Il va pourtant bien falloir continuer. Survivre à l'absence de l'un, espérer la guérison de l'autre. Se supporter les uns les autres. Se supporter soi-même. Si c'est encore possible.

## ROMANS ADULTES

Béliveau, Richard et Denis Gingras, *Les aliments contre le cancer : la prévention et le traitement du cancer par l'alimentation*, Trécarré, 2005. (Don)

Dalpe, Micheline, *La grange d'en haut : l'exode de Mariane*, Édition La Goélette, 2013. (Don)

Deon, Meyer, *13 heures : une enquête de l'inspecteur Benny Griessel*, Éd. Du Seuil, 2010. (Don)

Ericson, Carol et Julie Miller, *Disparition à Carol Cove / La clé du secret*, Harlequin, 2013. (Don)

Lacoursière, Louise, *La saline : vol.3 : Impératifs*, Libre-Expression, 2013.

Ruiz Zafon, Carlos, *Le palais de minuit*, R. Lafond, 2012. (Don)

## MAGAZINES ET REVUES

### **Bel Âge, février 2014 :**

Couple : Ces habitudes qui nous agacent / Acheter ou vendre un condo en Floride / Chocolat noir : quand plaisir rime avec santé / La dépression n'a pas d'âge / Mal soigné? Portez plainte! / BOUCAR DIOUF, humoriste sans frontières / Tourisme : La Suisse, surprises et douceurs en crescendo / Les aliments à ne pas donner à Fido et Minette / Robert Roussil, le gigantesque (sculpteur) / A table! : L'oignon en vedette.

### **Géo, février 2014**

Les paradis nature : à la découverte des lieux les mieux préservés de la planète / Kaboul-Paris, l'odyssée sans papiers / Regard : Mon voyage en terre Marron (descendants d'esclaves), reportage photographique et texte restreint / Estonie, le petit pays des « geeks », la jeune démocratie balte juge l'accès à Internet aussi essentiel que celui à l'électricité / Animaux : Les plus belles photos de l'année 2013.

### **Maison & demeure (le style, la déco et vous), février 2014**

Les meilleures rénovations, secrets de designers pour chaque pièce! / Deux maisons québécoises réinventées / Recette : La meilleure tarte au citron!!

### **Naître et grandir : le magazine des jeunes familles, mars 2014**

Frères et sœurs, les secrets d'une belle relation + L'enfant unique / C'est l'heure du médicament... / Les colorants alimentaires (Recette : Jello maison) / Réduire la facture à l'épicerie / Milieu de garde : Oui au multiâge!

## NOUVEL HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

**MARDI : 18H30 À 20H00**

**MERCREDI : 10H30 À 12H00**

**JEUDI : 18H30 À 20H00**

Pour toute autre information, communiquez avec nous au 418-268-3557.  
Au plaisir de vous rencontrer à la bibliothèque *Biblio-Chut!*



## Cercle de Fermières de Saint-Alban

Réunion du Cercle de Fermières de Saint-Alban mercredi le 9 avril 2014 à 19h00 au Centre communautaire Fernand Marcotte. Mme Michèle Carrier, professeur de Piyostretch (Pilates, Yoga et Stretch), nous présentera des exercices à faire à domicile visant à améliorer la posture, tonifier et assouplir le corps, réduire les tensions et redonner de l'énergie. Bienvenue à toutes.

**Maison des aînés  
Saint-Alban Inc.**

**Chambre à louer pour personnes âgées autonomes**

Surveillance 24 heures par jour

Cuisine santé selon la diète de chacun

Câble dans chaque chambre

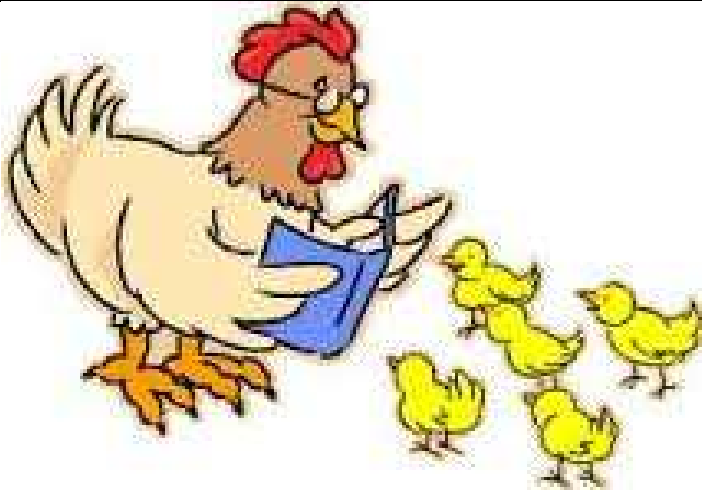
Beau secteur à proximité de l'église

Résidence certifiée par l'Agence de santé et des services sociaux de la Capitale nationale

**Information : Céline Moisan**

**418 284-4201**

**BIBLIO-CHUT! À INSCRIRE À VOTRE AGENDA!**



**L'HEURE DU CONTE AVEC  
GRAMMI**

**SAMEDI LE 26 AVRIL 2014**

**9H30 À 10H15**

**CENTRE COMMUNAUTAIRE  
FERNAND MARCOTTE**

**STATIONNEMENT HIVERNAL :**

**Nous vous rappelons qu'en raison des activités de déneigement (entre le 15 novembre et le 01 avril), il est interdit de laisser un véhicule stationné sur un chemin public entre 23h et 7h.**





Action plans d'eau plein air  
2, rang de l'Église Sud (C.P.339)  
Saint-Alban (QC) G0A 3B0  
418-284-4232  
info@natureportneuf.com

## AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Madame,  
Monsieur,

La présente est pour vous informer de la tenue de l'assemblée générale annuelle d'Action plans d'eau plein air qui aura lieu le:

**Quand : Mardi le 18 mars 2014 à 19h30**  
**Où : À l'Éco-chalet**

Proposition d'ordre du jour :

---

1. **Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée**
2. **Lecture et adoption de l'ordre du jour**
3. **Lecture et adoption du procès-verbal de l'AGA du 18 mars 2013**
4. **Bilan 2013 et plan d'actions 2014**
5. **Lecture et acceptation des états financiers au 31 décembre 2013**
6. **Nomination des experts comptables pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2014**
7. **Projet de fusion d'entreprise avec la Corporation de gestion du Parc naturel régional de Portneuf**
8. **Modification aux règlements généraux**
9. **Élection au conseil d'administration**  
Un poste sur deux est en élection.
10. **Élection des officiers par le conseil d'administration**
11. **Présentation des officiers pour l'année 2014**
12. **Varia**
13. **Levée de l'assemblée générale**

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle, ainsi que le bilan 2013 et le plan d'actions 2014 peuvent être consultés à votre demande en communiquant avec nous.

Sophie Trudel  
Directrice générale  
Action plans d'eau plein air



# Municipalité de Saint-Alban

## Avis public

*Lors de la séance ordinaire du Conseil municipal qui s'est tenue le 10 mars 2014, le règlement suivant a été adopté :*

- **Règlement 221 interdisant l'épandage durant certains jours.**

Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Ce règlement peut être consulté au bureau municipal, 204, rue Principale à Saint-Alban par toute personne intéressée.

*Donné ce 14 mars 2014*

---

Vincent Lévesque Dostie,  
directeur général et secrétaire trésorier

## ÂGE D'OR (LA GAÏETÉ)

Le 22 avril 2014 l'Âge d'Or fera un souper pour les élections. Ceux et celles qui veulent s'impliquer pourront se faire connaître. Le repas sera : une soupe et buffet froid, le coût est de 10\$/personne.

Réservation avant le 17 avril au 581-325-8120 ou 418 268-8169.

Bienvenue à tous.

Réserver le 18 mai 2014 pour fêter nos 4 jubilaires. Un dîner chaud sera servi à 11 :30 heures. Le coût est de 35\$/personne et 20\$ pour 12 ans et moins.

Réservation avant le 1<sup>er</sup> mai au 418 268-8169.



## Bingo des Loisirs de St-Thuribe

À la salle municipale l'Orée des Bois le dimanche 13 avril 2014 13 heures.  
Le coût est de 5\$ la carte pour 15 tours, tours spéciaux additionnels.

**PRIX EN ARGENT**

**Pour information : 418-339-3242**



## **Brunch-conférence de la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf**

**Les caractéristiques des gens équilibrés, heureux et à succès!**

Soyez des nôtres le dimanche 6 avril, 10 h, au club de golf le Grand Portneuf pour vivre un moment inoubliable en compagnie de Marc Gervais lors du brunch-conférence de la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf.

Conférencier professionnel parmi les plus recherchés au Québec et auteur de quatre livres à succès, Marc Gervais animera l'événement avec une conférence ayant pour thème « **Les caractéristiques des gens équilibrés, heureux et à succès** ».

Marc s'adresse à son auditoire dans un langage direct et avec un humour qui n'appartient qu'à lui. Véritable miroir de nos existences, il fait vibrer son auditoire de façon bien particulière et ne laisse personne indifférent. À ce jour, il a présenté ses conférences à plus de 200 000 personnes.

La Fondation des services santé et sociaux de Portneuf tient d'ailleurs à souligner l'importante participation financière de **la FADOQ Chantejoie Saint-Raymond** qui a rendu possible la tenue de cette conférence. En effet, le conseil d'administration de **la FADOQ Chantejoie Saint-Raymond** remettait récemment 18 000 \$ à la Fondation dont 3 000 \$ pour la tenue de cet événement bénéfique et 15 000 \$ pour les projets soutenus par la Fondation.

Pour en savoir plus au sujet de notre conférencier, nous vous invitons à visionner des extraits vidéo fort éloquentes sur notre page **facebook** (facebook.com/fsssp.portneuf) ou encore au [www.marcgervais.com](http://www.marcgervais.com) Vous serez assurément conquis.

Les cartes sont en vente, au coût de 32 \$ chacune, dans les endroits suivants : Uniprix Saint-Raymond, Jean Coutu Pont-Rouge, Boutique Point de vue de Saint-Marc-des-Carières, Librairie Donnacona et bureau de la Fondation (Hôpital régional de Portneuf).

**Pour information :** Nathalie Lemaire, directrice générale, 418 337.3658

[nathalie.lemaire@ssss.gouv.qc.ca](mailto:nathalie.lemaire@ssss.gouv.qc.ca)

## Avis d'ébullition – Réseau d'aqueduc du village

Comme vous le savez, le 21 juin dernier, la Municipalité émettait un **avis d'ébullition** préventif pour les abonnés du réseau **d'aqueduc du village**.

Cette situation, hors de notre contrôle, est due à des changements dans la qualité de l'eau, ainsi qu'à des changements à la réglementation des usines de production d'eau potable. En effet, le système de traitement, conçu dans les années 1980, ne rencontre plus les exigences d'aujourd'hui. À ce jour, une évaluation du système de traitement actuel a été réalisée, de même qu'une évaluation des différentes sources d'eau par un hydrogéologue. La prochaine étape consistera donc à choisir l'option retenue et à présenter les différentes demandes d'autorisations requises par les ministères.

Les travaux correctifs à apporter nécessiteront des travaux importants qui, comme vous pouvez le constater, nécessite aussi beaucoup de temps de planification. Nous devons donc **maintenir** en vigueur l'avis d'ébullition jusqu'à ce que les travaux soient réalisés.

Nous nous excusons des incon vénients et vous remercions pour votre habituelle collaboration.

Vincent Lévesque Dostie, directeur général, le 14 mars 2014

### AIDE-MÉMOIRE

Bernard Naud, maire	418 285-7256
Bureau municipal	418 268-8026
Télécopieur	418 268-5073
C.C.F.M. & Bibliothèque	418 268-3557
Centre des Loisirs	418 268-5913
Stéfanie Genest (Responsable des Loisirs)	418-283-3114
École Le Goéland	418 268-3332
Les Portes de l'enfer	418 284-4232
Maison du Gardien	418 284-4232
Parc Régional	418 284-4756
M.R.C. de Portneuf	418 285-3744
Taxes scolaires	418 285-2600
Chambre commerces	418 268-5447
Site d'enfouissement	1 866 760-2714

### Urgences Renseignements

Pompiers	9-1-1
Police	9-1-1
Ambulance	9-1-1
Centre Anti-Poison	1 800 463-5060

### PRÉVENTION SUICIDE

**1 866 277-3553 OU  
1 866 APPELLE**

**Heures d'ouverture du bureau municipal:  
Du lundi au jeudi: 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30  
Le vendredi: 8 h 30 à 12 h**